

УДК 8133

## ПРОФЕССИИ ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОГО ПЕРИОДА

Кузьмин Артем Александрович

аспирант

Воронежский государственный педагогический университет, Воронеж

*author@apriori-journal.ru*

**Аннотация.** Статья посвящена наименованиям лиц по профессиям, существовавшим в англо-саксонский период. В ней сделана попытка систематизировать и классифицировать единицы лексико-семантического поля, относящегося к профессиональной деятельности человека. Автором была произведена выборка материала по древнеанглийским корпусам и иным оригинальным лексикографическим источникам. В результате критического анализа в работе было выделено три группы лексико-семантического поля наименований профессий: *military*, *clergy* и *craft*.

**Ключевые слова:** древнеанглийский язык; профессии; ремесла; духовенство; военные.

---

## OLD ENGLISH PROFESSIONS

Kuzmin Artem Alexandrovich

postgraduate student

Voronezh State Pedagogical University, Voronezh

**Abstract.** The article is devoted to the names of professions that used to exist in Anglo-Saxon England. The attempt to systematize and classify the units from lexico-semantic field «names of professions» has been made. The author used sorting of old English corpora and other original dictionaries in his work. As a result of a critical thinking there have been three groups of professions discovered: *military*, *clergy* and *craft*.

**Key words:** old English; professions; craft; clergy; military.

... *the throne stands on these three supports: weorcmen (workers),  
fyrdmen (soldiers), gebedmen (clergy)*

Ælfric [11, с. 63; 15, с. 995-996]

Англо-саксонский период длился шесть веков – от прибытия в Британию германских племен англов, саксов, ютов и фризов в начале V века н.э. до Норманнского завоевания в 1066 году. Это было время крупных политических и социальных изменений, проявлявшихся во всех сферах повседневной жизни. Первые языческие поселенцы жили в основном земледелием, сформировав несколько отдельных и воюющих друг с другом королевств. К 700 году н.э. на территории Британских островов возникло так называемое «семицарствие» (*Heptarchy*), состоящее из следующих государств: Уэссекс *Wessex* (королевство западных саксов), Суссекс *Sussex* (королевство южных саксов), Эссекс *Essex* (королевство восточных саксов), Кент *Kent* (королевство ютов), Восточная Англия *East Anglia* (королевство восточных англов), Нортумбрия *Northumbria* (королевство северных англов) и Мерсия *Mercia* (королевство западных англов). В IX веке эти королевства объединились по инициативе Уэссекса в целостное королевство Англию. Обращение древних британцев в христианство происходило в VII-VIII веке, что привело к знакомству жителей с латинской грамотой и возникновению периода строительства монастырей в качестве центров обучения и культуры [17]. С конца VIII века территория Британских островов подвергалась нападению датских завоевателей, более известных как викингов, и только король Уэссекса Альфред Великий (Alfred the Great 871-899) смог дать отпор чужеземцам и объединить англо-саксонцев в единую нацию под его правлением. До конца древнеанглийского периода на троне Британии восседали король Эдгар (959-975 г.), датские короли и король Эдуард Исповедник (1042-

1066), явившийся последним королем англосаксонской династии перед завоеванием норманнского герцога Вильгельма.

Важнейшие источники древнеанглийского языка представляют собой манускрипты и тексты англо-саксонской Англии, написанные на латинском и старом английском языке. Некоторые тексты представляют собой переводы с латинского, которые, например, выполнил король Альфред Великий самостоятельно (его произведение «*Anglo-Saxon Chronicle*») или поручив эту работу английскому монаху и историку Бедe (673-735 г.). Примером может послужить перевод книги «*Historia ecclesiastica gentis Anglorum*» – «Церковная история английского народа», являющейся важным источником знаний об историческом периоде того времени. Эти труды являлись частью плана его образовательной реформы, преследовавшей цель пропагандировать английский, а не латинский. Другие оригинальные источники древнеанглийского языка, взятые во внимание, включают проповеди, жития святых, англо-саксонские своды законов (в оригинале написанные на древнеанглийском, а не на латинском языке, что также представляет интерес), медицинские тексты, (продублированные также и на латыни), произведения Эльфрика *Ælfric* (955-1010 г), загадки из *Exeter Book* и манускрипт эпоса Беовульф, лексикографические источники.

Какие же конкретно древнеанглийские профессии существовали в англо-саксонском обществе? Высокая частотность специфической деятельности встречается в известном «Разговорнике» Элфрика (*Ælfric's Colloquy*), ученого монаха, который создал их в дидактических целях научения юных послушников правильной латыни, чтобы они могли участвовать в жизни аббатства. Данное произведение является свидетельством повседневной жизни членов англо-саксонского социума, особенно его низших слоев. Примечательно то, что между строк на латыни были вписаны строки на древнеанглийском. Элфрик написал «Разговорник», используя при этом живые бытовые диалоги на хорошо известные

ученикам темы. Так, в произведении встречаются следующие ремесла и профессии: охотник (*hunta*), рыболов (*fiscere*), птицелов (*fugelere*), пахарь (*yrþlincg*), торговец (*mancgere*), пастух (*oxanhyrde*, *hyrde*), монах (*monuc*), добытчик соли (*sealtere*), пекарь (*bæcere*), повар (*socce*), кожевенник, сапожник (*sce(o)wyrhta*), законовед (*geþeahtend*), кузнец (*smiþ*), портной (*seamere*), лесоруб, плотник (*trêowwyrhta*), медник (*ârsmið*), серебряных дел мастер (*seoloforsmiþ*), золотых дел мастер (*goldsmiþ*). Можно утверждать, что данные слова являются исконно английскими по происхождению, в отличие от заимствованных из французского языка квалифицированных ремесленников Средневековья. Проанализировав и другие источники и корпуса, упомянутые ранее, количество древнеанглийских профессий и ремесел составило 212 экземпляров, из которых 26 наименований духовных профессий и 56 военных, что свидетельствует о довольно высоком уровне организации жизни древних англосаксов.

Каковы же основные группы наименований древнеанглийских профессий, их иерархия и парадигматика? Если позволить себе разделить все имеющиеся лексические единицы на три тематические группы, то получится следующее: *clergy* (духовенство), *military* (военные) и *craft* (ремесленники). Отдельно стоит сказать о первых двух группах, так как именно у представителей религии и военного дела всегда существовала иерархия подчинения.

Понятие «церковь» на англосаксонском языке – *cyrc*. В 596 г. Папа Григорий (Pope Gregory) отправил из Рима своего посланника Августина (Augustine) на Британские острова для установления католической церкви и христианизации англо-саксонцев. Церковь являлась структурированной организацией с системой чинов и рангов, разделяющая Британию на две части – Кентерберийская Архиепископская Епархия (the Province of Canterbury) и Йоркская Архиепископская Епархия (the Province of York). К 1035 г. в стране имелось 16 епископских епархий (*dioceses*), сосредоточившихся около крупных городов, разде-

ляющих в свою очередь на приходы (parishes), которые обычно состояли из одной церкви [2].

Историки свидетельствуют о наличии двух орденов духовенства – главный (the Major Order) и второстепенный (the Minor Order). К последнему относились в большинстве сельские жители, не преследующие цель выучиться на священника и работать каждый день в церкви: жезлоносец/сторож церкви (doorkeeper/churchwarden – duruhealdend), чтец/псалмист (lector – rædere), экзорцист/изгоняющий злых духов (exorcist – exorcista), алтарник/пономарь (acolyte – ácolitus), келарь/эконом в монастыре (keeper of robes/cellarer – béorhyrde), церковный певец (church singer/cantor – æfensceóp). Главный Орден духовенства состоял из дьяконов (deacons), священников (priests) и епископов (bishops). Ни одна из групп религиозного подразделения не существовала изолированно. Однако стоит отметить, что данные уровни церковной иерархии исключают административные или неоплачиваемые должности, такие как монсеньор (Monseigneur), архидьякон (archdeacon), каноник (canon), настоятель собора/декан (dean).

Антонимия и синонимия во всем поле наименований профессий выражена обычно слабо ввиду специфичности. В VIII веке каноник(canon) и церковник (cleric, clergyman) являлись синонимами по значениям с монахом (monk) [5, с. 349-352]. Отношения градуальности выражены в древнеанглийских профессиях более четко. В виде схемы их можно представить следующим образом:

*Pope → archbishop → bishop → mass-priest → priest → deacon →  
subdeacon*

Группа «craft» древнеанглийских профессий самая многочисленная. В ней присутствует много примеров синонимии: cultivator (begenga) – ploughman (æcerceorl) – harrower (egðere); merchant (cíepemann) – trader (mangere); usurer (reðemann) – moneylender (massere); goldsmith (goldsmið) – jeweler (gimwyrhta); coppersmith (ársmiþ) – a worker in brass

(mæstling); cordwainer (cordewánere) – shoemaker (læstwyrhta) – tanner (tannere); carpenter (ambihtsmip) – woodworker (tréowwyrhta); female bread maker (dæge) – cook (cóc) – baker (bæcere); oxherd (oxanhirde) – shepherd (hierdemann) – herdsman (hríðerhyrde). Отношения гипо-гиперонимии можно представить так:

*Smith (smip)*

*Silversmith (seolfor-smip) Goldsmith (goldsmið) Coppersmith (ársmip)*

*Blacksmith (ísen-smip)*

Военная организация у англо-саксонцев – довольно трудный и неизведанный предмет исследований вследствие невозможности дать какие-то точные даты или детали развития. Древнеанглийское слово *fyrð*, переводившееся изначально как «путешествие, экспедиция» используется большинством современных ученых для описания понятия армии в период с V по XI век в Британии. Сначала существовали несложные военные группировки (*war-bands*), состоявшие из полупрофессиональных воинов во главе избранных ими командиров. Преданность военачальнику считалась великой ценностью и в случае смерти командира или короля его солдаты должны были умереть, но отомстить за это. Англо-саксонский правитель этого времени являлся в своей сути еще и главнокомандующим (*warlord – dryhten*). Ярким примером такого правителя является герой эпоса «Беовульф» *Scyld* (*Shield* в современном переводе), мифический основатель датской королевской династии: «*Scyld Sceafiging often deprived his enemies, many tribes of men, of their mead-benches. He terrified his foes; yet he, as a boy, had been found as a waif; fate made amends for that. He prospered under heaven, won praise and honour, until the men of every neighbouring tribe, across the whale's way, were obliged to obey him and pay him tribute. He was a good king!*» [4]. Историки указывают на существование призыва на военную службу (*great fyrð*) уже в IX веке, до правления короля Альфреда. В то же время есть свидетельства о появлении профессиональных войск (*select fyrð*) из более высоких

слоев общества, обладающие собственным земельным наделом. Дворяне/лорды составляли элитный корпус военных, составляющих личную охрану и армию короля (*hirþ*). В начале XI в. имеется первое упоминание о наемниках сухопутных (*huscarles*), и морских (*butsacarlas*) [3]. Тем не менее, в англо-саксонской армии еще не существовало рангов или чинов, скорее, это было отражение социального статуса каждого солдата. Благородный рыцарь, одетый в броню и скачущий на лошади с копьем в руке не появился в истории до конца англо-саксонского периода. Причем в первую очередь он появился в Норманской и Французской армии [8, с. 121].

Тем не менее, можно проранжировать древнеанглийские военные профессии по социальному статусу:

*Royal bodyguards* → *bodyguards (huscarles)* → *select fyrd* → *great fyrd* →  
*bondman (needling)*

Как и любой социальный институт, армия представляет собой постоянно развивающуюся структуру. М. Harrison [7, с. 90] приводит такой состав военных сил в VII-VIII в: *chieftain (bréosttoga)*, *bodyguard (huscarl)*, *spearman warrior (gárwiga)*, *archer (scytère)* и *cavalry (éored)*. К XI в. основными войсками армии являлись профессиональные наемники (*huscarles*) с хорошей защитой и оружием – *shielded warrior (lindwígend)*. Интересно разнообразие военных специальностей с суффиксом –*bearer*: *shield-bearer (lindhæbbende)*, *standard-bearer (segnbora)*, *sword-bearer (sweordbora)*, *weapon-bearer (w̄ æpenbora)*.

Таким образом, была произведена попытка систематизировать и классифицировать древнеанглийские профессии. Было выделено три группы данного лексико-семантического поля: *military*, *clergy* и *craft*. Анализ наименований, относящихся к роду деятельности, дал понять, что в англо-саксонском периоде существовало множество ремесел, связанных, в первую очередь, с земледелием и рукоделием. Два главных социальных института того периода – духовенство и армия. В религиозных профессиях преобладало главное разделение на дьякона, священника и

епископа. Военные специальности, в основном, отражали социальные отношения между солдатом и его командиром.

### **Список использованных источников**

1. Aelfric, the teacher «Good History» // The Journal of the Eynsham Junior History Group. 2005. № 4. Special Edition.
2. Anglo-Saxon Church Organization [Электронный ресурс]. Режим доступа:<http://www.regia.org/church/church2.htm>
3. Anglo-Saxon Military Organization [Электронный ресурс]. Режим доступа:<http://www.regia.org/warfare/saxons2.htm>
4. Beowulf in Old English and modern English – Northvegr [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://northvegr.org/sagas%20annd%20epics/epic%20poetry/beowulf/index.html>
5. Constable G. Monasteries, Rural Churches and the Cura Animarum in the Early Middle Ages. 2004.
6. Elford K.J. The terms used for the priests and other clergy in the Anglo-Saxon period. The University of Birmingham. 2009.
7. Harrison M. Anglo-Saxon Thegn 449-1066AD. London, 2003.
8. Heath I. Armies of the Dark Ages 600-1066 .Saxon, Viking and Norman. London, 2000.
9. Clark Hall J.R. A Concise Anglo-Saxon Dictionary. Oxford Press, 2009.
10. Kreis S. Medieval Society: The Three Orders [Электронный ресурс]. Режим доступа:[http://www.historyguide.org/ancient/medieval\\_res.html](http://www.historyguide.org/ancient/medieval_res.html)
11. Magennis H., Swan M. A Companion to Ælfric. BRILL. 2009.
12. The Dictionary of Old English [Электронный ресурс]. Режим доступа:<http://www.doe.utoronto.ca>
13. The Prosopography of Anglo-Saxon England [Электронный ресурс]. Режим доступа:<http://www.pase.ac.uk/index.html>



14. Thesaurus of Old English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://oldenglishthesaurus.arts.gla.ac.uk>
15. Whitelock D. English Historical Documents, 500-1042. Psychology Press, 1979.
16. Wyatt A.J. A glossary to Aelfric's Homilies. London, 1989.
17. Гептархия [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki>